

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND USER GUIDE

Gabarrón



TA4D

TERMOSTATO ELECTRÓNICO DE AMBIENTE
ELECTRONIC AMBIENT THERMOSTAT

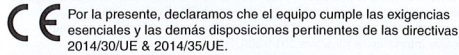
*Lea estas instrucciones atentamente antes de instalar o utilizar el aparato por primera vez.
Please read these instructions carefully before installing or using this appliance for the first time.*

Estimado cliente :
le agradecemos la confianza depositada en este producto.
Para obtener más información, consulte la dirección indicada en las instrucciones.

Advertencias

- Los puntos numerados dependen del producto correspondiente (ver su manual).
- Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar cualquier instalación.
- El aparato debe instalarse de conformidad con las normas en vigor.
- Antes de cualquier intervención, por favor corte la corriente.
- No intente reparar este aparato, existe un Servicio Postventa a su disposición.
- Por motivos de claridad, sólo debe tenerse en cuenta el principio de los esquemas. No contienen las protecciones y otros accesorios exigidos por las normas. Las normas y las reglas del oficio deben ser respetadas. Es necesario que los aparatos conectados o cercanos no creen perturbaciones demasiado fuertes (directivas 2014/30/UE).
- Debido a la evolución de las normas y del material, las características indicadas en el texto y las imágenes de este documento sólo nos comprometen después de haber sido confirmados por nuestros servicios.

Directiva europea 2014/30/UE & 2014/35/UE



Por la presente, declaramos que el equipo cumple las exigencias esenciales y las demás disposiciones pertinentes de las directivas 2014/30/UE & 2014/35/UE.
La declaración CE de conformidad de este equipo está disponible a petición en la dirección indicada en las instrucciones.

Características técnicas reglamentarias

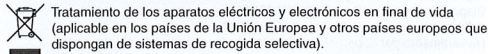
Seguridad eléctrica

- Instalación en un medio con nivel de contaminación normal
- **⚡** Acción automática tipo 1.C (micro-interrupción), únicamente para los productos con relé

Compatibilidad electromagnética

- Aparato de clase B según EN 55032
- **⚡** Aparato de clase A según EN 55032.
(Aviso para aparatos de clase A : En un entorno residencial, este aparato puede provocar interferencias radioeléctricas. En ese caso, se puede solicitar al usuario que tome las medidas oportunas).

Directiva europea 2002/96/CE (RAEE)



Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en final de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y otros países europeos que dispongan de sistemas de recogida selectiva).

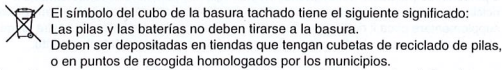
Este símbolo, colado en el producto o en su embalaje, indica que ese producto no debe ser tratado con los desechos domésticos.

Debe depositarse en un punto de colecta apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos:

- en los puntos de distribución en caso de compra de un equipo equivalente,
- en los puntos de colecta puestos a su disposición localmente (vertedero, colecta selectiva, etc...).

Asegurándose que ese producto se desecha de manera apropiada, ayudará a prevenir las potenciales consecuencias negativas sobre el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para cualquier información complementaria al respeto del reciclaje de este producto, puede contactar con su ayuntamiento, el vertedero de su localidad, o el almacén dónde se compró el producto.

Directiva europea 2006/66/CE (para los productos con pilas)



El símbolo del cubo de la basura tachado tiene el siguiente significado:
Las pilas y las baterías no deben tirarse a la basura.
Deben ser depositadas en tiendas que tengan cubetas de reciclado de pilas, o en puntos de recogida homologados por los municipios.

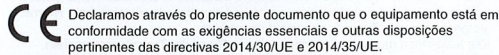
Las pilas contienen materiales tóxicos y metales pesados que pueden dañar el medio ambiente y la salud.
Las baterías se pueden reciclar; contienen valiosos materiales como hierro, zinc, manganeso o níquel.

Caro cliente,
Queremos agradecer-lhe por ter adquirido este produto.
Para mais informações, consulte os dados indicados no manual.

Avisos

- Os pontos numerados dependem do produto específico (consulte o manual).
- Ler atentamente este folheto antes de qualquer instalação.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas em vigor.
- Antes de qualquer intervenção, por favor corte a corrente.
- Não tentar reparar este aparelho, tem à sua disposição um serviço de após venda.
- Para maior clareza, os esquemas realizados são para reter no início. Não figuram proteções e outros acessórios exigidos pelas normas. A norma e as boas práticas devem ser respeitadas. É necessário que os aparelhos ligados ou circundantes não criem perturbações muito fortes (directivas 2014/30/UE).
- Devido à evolução das normas e do material, as características indicadas pelo texto e pelas imagens deste documento, não nos comprometemos excepto após confirmação pelos nossos serviços.

Directiva Europeia 2014/30/UE & 2014/35/UE



Declaramos através do presente documento que o equipamento está em conformidade com as exigências essenciais e outras disposições pertinentes das directivas 2014/30/UE e 2014/35/UE.
A declaração de conformidade CE deste equipamento está disponível, a pedido, nos dados indicados no manual.

Características técnicas regulamentadas

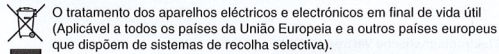
Segurança eléctrica

- Instalação em meio normalmente poluído
- **⚡** Acção automática tipo 1.C (micro-interrupção), unicamente para produtos com relé

Compatibilidade electromagnética

- Aparelho de classe B segundo a norma EN 55032
- **⚡** Aparelho de classe A segundo a norma EN 55032.
(AVISO PARA APARELHOS DE CLASSE A: Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência rádio. Nesse caso, podendo solicitar ao usuário para tomarmidas adequadas).

Directiva Europeia 2002/96/CE (REEE)



O tratamento dos aparelhos eléctricos e electrónicos em final de vida útil (Aplicável a todos os países da União Europeia e a outros países europeus que dispõem de sistemas de recolha selectiva).

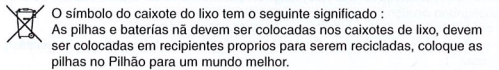
Esse símbolo colado no produto e na sua embalagem, indica que é um produto que não deve ser tratado com os resíduos domésticos.

Deve-se colocar num local de recolha apropriada para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos:

- Em pontos de distribuição em caso de compra de equipamentos equivalentes.
- Em pontos de recolha colocados à sua disposição localmente (Eco pontos, etc...).

Assegurando-se que o aparelho é tratado da maneira apropriada, assim poderá prevenir potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação complementar em relação à reciclagem deste produto, pode contactar o eco ponto ou a Câmara Municipal da sua região, ou o armazém onde adquiriu o respectivo aparelho.

Directive européenne 2006/66/CE (pour les produits à piles)



O símbolo do caixote do lixo tem o seguinte significado :
As pilhas e baterías não devem ser colocadas nos caixotes de lixo, devem ser colocadas em recipientes próprios para serem recicladas, coloque as pilhas no Pilhão para um mundo melhor.

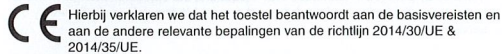
As pilhas contém materias toxicas e metais pesados, que pluem o meio ambiente e são prejudiciais à saude.
As pilhas/baterías podem ser recicladas; contém valiosos materiais como ferro, zinco, magnésio, níquel.

Geachte klant,
wij danken u voor de aankoop van dit product.
Voor meer informatie, raadpleegt u de contactgegevens in de handleiding.

Disclaimers

- De Genummerde punten zijn afhankelijk van het betrokken product (zie de handleiding).
- Lees aandachtig deze handleiding voor de installatie.
- Installeer het toestel volgens de geldende normen.
- Schakel de stroom uit voor een interventie.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Een dienst na verkoop staat te uwer beschikking.
- Voor alle duidelijkheid dient u de schema's in beginsel te respecteren. De beveiligingen en andere accessoires, opgelegd door de normen, worden niet vermeld. De normen en de regels van de kunst dienen te worden gerespecteerd. Het is van belang dat de verbonden toestellen of toestellen in de omgeving geen al te sterke storingen veroorzaken (richtlijnen 2014/30/EG)
- Wegens de evolutie van de normen en van het materiaal verplichten de kenmerken, zoals aangegeven in de teksten en afbeeldingen van dit document, ons pas na bevestiging door onze diensten.

Europese richtlijn 2014/30/EG & 2014/35/EG



Hierbij verklaren we dat het toestel beantwoordt aan de basisvereisten en aan de andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/30/EG & 2014/35/UE.

De CE-conformiteitsverklaring van dit toestel kan op aanvraag verkregen worden, via de contactgegevens die op de handleiding worden vermeld.

Technische voorshriften

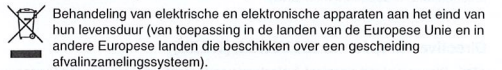
Elektrische veiligheid

- Installatie bij normale omgevingsvervuiling
- **⚡** Automatische werking type 1.C (micro-onderbreking), enkel voor toestellen met een relais

Elektromagnetische verenigbaarheid

- Klasse B apparaat volgens EN 55032
- **⚡** Klasse A apparaat volgens EN 55032
(Klasse A geluidsverwittiging: In de huisomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dit geval kan de gebruiker gevraagd zijn om passende maatregelen te nemen).

Europese richtlijn 2002/96/EG (AEEA)



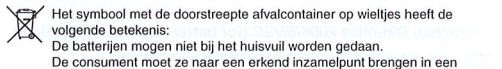
Behandeling van elektrische en elektronische apparaten aan het eind van hun levensduur (van toepassing in de landen van de Europese Unie en in andere Europese landen die beschikken over een gescheiden afvalinzamelingsstelsel).

Dit symbool, dat u terugvindt op het product of op de verpakking, geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met het huishoudelijk afval. Het moet worden afgegeven bij een hiervoor geschikt recyclingpunt voor elektrische en elektronische apparatuur:

- bij uw verkooppunt wanneer u een nieuw, vergelijkbaar artikel aanschaft,
- bij uw lokale inzamelingspunt (afvalinzameling, gescheiden afvalverwerking, enz...)

Door de afval van dit product op de juiste manier te laten verwerken, helpt u bij de bescherming van het milieu en de volksgezondheid. Het recyclen van materialen helpt natuurlijke bronnen te beschermen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw afvalinzamelingspunt, of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Europese richtlijn 2006/66/EG (voor toestellen op batterijen)



Het symbool met de doorstreepte afvalcontainer op welkjes heeft de volgende betekenis:
De batterijen mogen niet bij het huisvuil worden gedaan.
De consument moet ze naar een erkend inzamelpunt brengen in een

handelszaak, bij een verdeler of bij de gemeente.
Batterijen bevatten giftige stoffen en zware metalen die schadelijk zijn voor het milieu en voor de gezondheid.

Gebruikte batterijen kunnen gerecycleerd worden.
Ze bevatten waardevolle materialen zoals ijzer, zink, mangaan en nikkel.



Important product information

FR

Cher client, nous vous remercions d'avoir acquis ce produit. Pour de plus amples informations, reportez-vous aux coordonnées indiquées sur la notice.

Avvertissements

- Les points numérotés dépendent du produit concerné (voir sa notice).
- Lire attentivement cette notice avant toute installation.
- L'appareil doit être installé selon les normes en vigueur.
- Avant toute intervention, veuillez couper le courant.
- Ne pas essayer de démonter ou de réparer cet appareil vous-même, un service après-vente est à votre disposition.
- Par souci de clarté, les schémas réalisés sont à retenir dans leur principe. N'y figurent pas les protections et autres accessoires exigés par les normes. Les normes et les règles de l'art doivent être respectées. Il est nécessaire que les appareils connectés ou environnants ne créent pas de perturbations trop fortes (directives 2014/30/UE).
- En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engageant qu'après confirmation par nos services

Directives européennes 2014/30/UE & 2014/35/UE



Par la présente, nous déclarons que l'équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/UE & 2014/35/UE.

La déclaration de conformité CE de cet équipement est disponible, sur demande, aux coordonnées indiquées sur la notice.

Caractéristiques techniques réglementaires

Sécurité électrique

- Installation en milieu normalement pollué
- ⚡ Action automatique type 1.C (micro-interruption), uniquement pour les produits à relais

Compatibilité électromagnétique

- Appareil de classe B selon EN 55032
 - ⚡ Appareil de classe A selon EN 55032.
- (Avertissement pour appareil de classe A : Dans un environnement résidentiel, cet appareil peut créer des interférences. Dans ce cas, il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures appropriées).

Directive européenne 2002/96/CE (DEEE)



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :
- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Directive européenne 2006/66/CE (pour les produits à piles)



Le symbole de la poubelle barrée a la signification suivante:
Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères.

Les consommateurs doivent les apporter à un centre de collecte agréé se trouvant soit dans les commerces, chez les distributeurs ou dans les communes. Les piles contiennent des matières toxiques et des métaux lourds qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Les piles usagées peuvent être recyclées ; elles contiennent de précieux matériaux tels que du fer, du zinc, du manganèse ou du nickel.

EN

Dear Customer, We would like to thank you for purchasing this product. For any further information, please refer to the contact details mentioned on the instruction manual.

Warning

- The numbered points depend on the product concerned (refer to its guide).
- Carefully read these instructions prior to installation.
- The unit must be installed in compliance with currently applicable standards.
- Always switch off the mains before installing or servicing the unit.
- Do not attempt to repair the unit yourself; an after-sales service is available.
- The diagrams provided are simplified for greater clarity. The protective units and other accessories required by the standards are not illustrated. Standards and good practice must be complied with. Connected or nearby equipment must not generate excessive interference (directive 2014/30/UE).
- Because of changes in standards and equipment, the characteristics given in the text and the illustrations of this document are not binding unless confirmed by our services.

European Directive 2014/30/UE & 2014/35/UE



We hereby declare that the equipment complies with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/UE & 2014/35/UE.

The CE declaration of conformity for this equipment is available on request at the contact details mentioned on the instruction manual.

Technical features

Electrical safety

- Install in an environment with normal pollution levels
- ⚡ 1.C automatic action (brownout), only for products with relays

Electromagnetic compatibility

- Class B device as described in EN 55032
- ⚡ Class A device as described in EN 55032. (Warning for class A: In a residential area, this device may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures).

Directive européenne 2002/96/EC (WEEE)



Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and in other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, such as for example:

- sales points, in case you buy a new and similar product
 - local collection points (waste collection centre, local recycling center, etc...).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequence for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

European Directive 2006/66/EC (for battery-operated products)



The above mentioned symbol has the following meaning:
Batteries and accumulators should not be thrown away in the bin. Consumers have to bring their worn out batteries to a registered collection point, to retailer shops or to local recycling centers.

The worn out batteries contain toxic materials or heavy metals which can damage the environment and the health. Batteries can be recycled, they contain precious raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel

DE

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Produktes. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die in der Bedienungsanleitung angegebenen Kontaktdaten.

Wichtige Hinweise

- Die durchnummerierten Punkte sind abhängig vom betroffenen Produkt (siehe jeweilige Betriebsanleitung).
- Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation aufmerksam durch.
- Das Gerät muss vorschriftsmäßig installiert werden.
- Trennen Sie das Gerät vor jeglichen Eingriffen stets von der Stromzufuhr.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Aus Gründen der Übersichtlichkeit sind die Schaubilder als vereinfachte Darstellungen ausgeführt. Schutzvorrichtungen und sonstiges in einschlägigen Normen vorgeschriebenes Zubehör sind nicht abgebildet. Die Installation muss den Normen und dem Stand der Technik entsprechen. Starke Störungen durch angeschlossene oder in der Nähe stehende Geräte sind zu vermeiden (EU-Richtlinie 2014/30/UE).
- Aufgrund möglicher Weiterentwicklungen von Normen und Produkten sind die in der vorliegenden Dokumentation aufgeführten Angaben und Bilder nur bei entsprechender Bestätigung von uns verbindlich.

Europäische Richtlinien 2014/30/EG & 2014/35/EG



Wir erklären hiermit, dass diese Ausrüstung die wesentlichen Anforderungen sowie die einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EG & 2014/35/EG erfüllt.

Die EG-Konformitätserklärung dieser Ausrüstung kann bei den in der Bedienungsanleitung angegebenen Kontaktdaten angefragt werden.

Technische Angaben

Elektrische Sicherheit

- Installation in normal verschmutzter Umgebung
- ⚡ Automatischer Schaltvorgang 1.C (Mikroabschaltung), Betrifft nur die Produkte mit Relais

Elektromagnetische Verträglichkeit

- Geräte mit Klasse B nach EN 55032
 - ⚡ Geräte mit Klasse A nach EN 55032
- (Wichtiger Hinweis für Geräte der Klasse A: In Wohnräumen können diese Geräte Funkstörungen verursachen. In diesen Fällen kann es notwendig sein vom Anwender fachgerechte Messungen durchzuführen).

Europäische Richtlinie 2002/96/EG (WEEE)



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anwendung in den Ländern der europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abgegeben werden muss, wie zum Beispiel:
- an den Verkaufsstellen, falls Sie ein ähnliches Neugerät kaufen
- an den örtlichen öffentlichen Sammelstellen (Wertstoffhof, Recyclingsammelstellen, usw...).

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Europäische Richtlinie 2006/66/EG (für batteriebetriebene Produkte)



Die Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher müssen zu entsorgende Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune bringen. Sie können an den entsprechend gekennzeichneten Rücknahmestellen kostenlos zurückgegeben werden.

Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Batterien werden wiederverwertet, sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel.

IT

Egregio Cliente, La ringraziamo per avere acquistato questo prodotto. Per maggiori informazioni, potrà contattare i dati indicati nelle istruzioni per l'uso.

Avvertenze

- i punti numerati dipendono dal prodotto interessato (vedere l'istruzione relativa).
- Leggere attentamente queste istruzioni prima di qualsiasi installazione.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme in vigore.
- Prima di ogni intervento, scollegare l'alimentazione.
- Non tentare di riparare l'unità da soli, un servizio post-vendita è a Vostra disposizione.
- Si precisa che per ragioni di chiarezza gli schemi riportati sono da considerare in termini di principio. Non sono menzionate protezioni e altri accessori richiesti dalle normative vigenti. Devono rispettarsi la norma ed appropriate modalità di esecuzione. E' necessario che i dispositivi collegati o dislocati nelle vicinanze non creino eccessive interferenze (direttive 2014/30/UE & 2014/35/UE).
- A causa dell'evoluzione costante delle normative e del materiale, le caratteristiche indicate nel testo e le immagini contenute nel presente documento sono da ritenersi vincolanti solo dopo una conferma da parte dei nostri servizi.

Direttiva europea 2014/30/UE & 2014/35/UE



Dichiariamo con la presente che l'equipaggiamento è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/30/UE & 2014/35/UE.

La dichiarazione di conformità CE di questo equipaggiamento è disponibile su richiesta presso i dati indicati nelle istruzioni per l'uso.

Caratteristiche tecniche regolamentari

Sicurezza elettrica

- Installazione in luoghi con condizioni normali di inquinamento
- ⚡ Azione automatica tipo 1.C (micro-interruzioni), unicamente per i prodotti a rele'

Compatibilità elettromagnetica

- Dispositivo di classe B secondo EN 55032
 - ⚡ Dispositivo di classe A secondo EN 55032.
- (Avvertimento per apparecchio di classe A : In un ambiente residenziale, quest'apparecchio può causare dei disturbi elettromagnetici. In tal caso, può essere richiesto all'utente di adottare misure idonee)

Direttiva europea 2002/96/CE (RAEE)



Traitamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta selettiva)

Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballo, indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti casalinghi. Deve essere conferito a un punto di raccolta appropriato per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche: nei luoghi di distribuzione in caso d'acquisto di un prodotto equivalente. Nei punti di raccolta a vostra disposizione localmente (discariche, raccolta selettiva, eco-centro, etc...)
Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito nel modo appropriato, contribuirete a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali. Per ogni informazione supplementare circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare la vostra amministrazione comunale, la discarica o il negozio dove avete acquistato il prodotto.

Direttiva europea 2006/66/CE (per i prodotti a batterie)

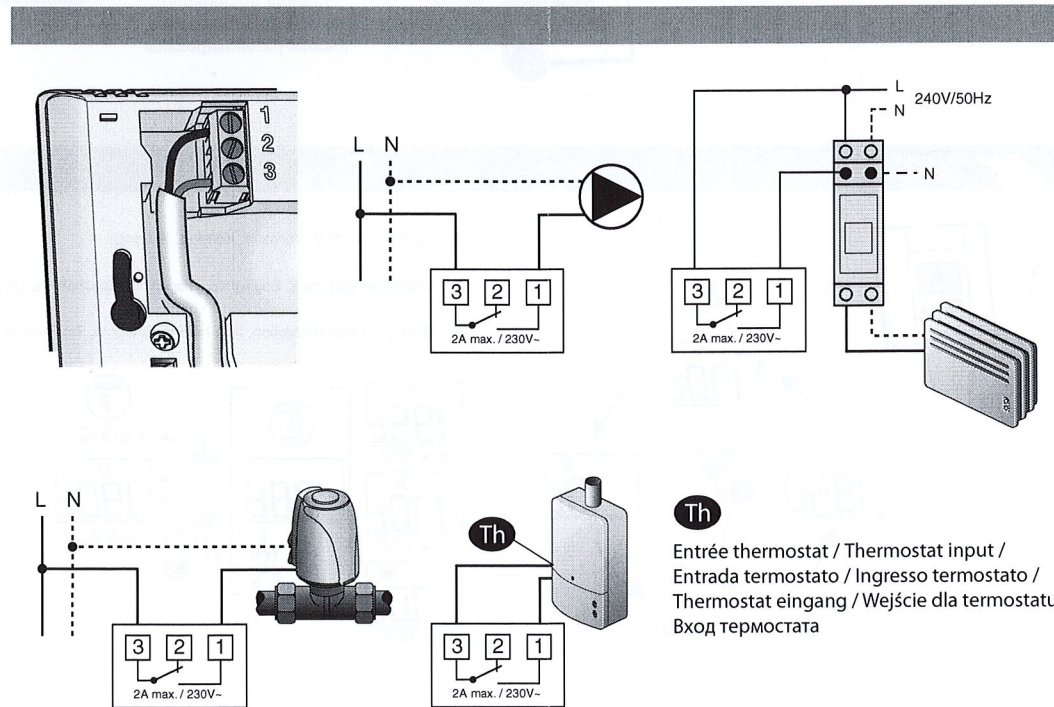
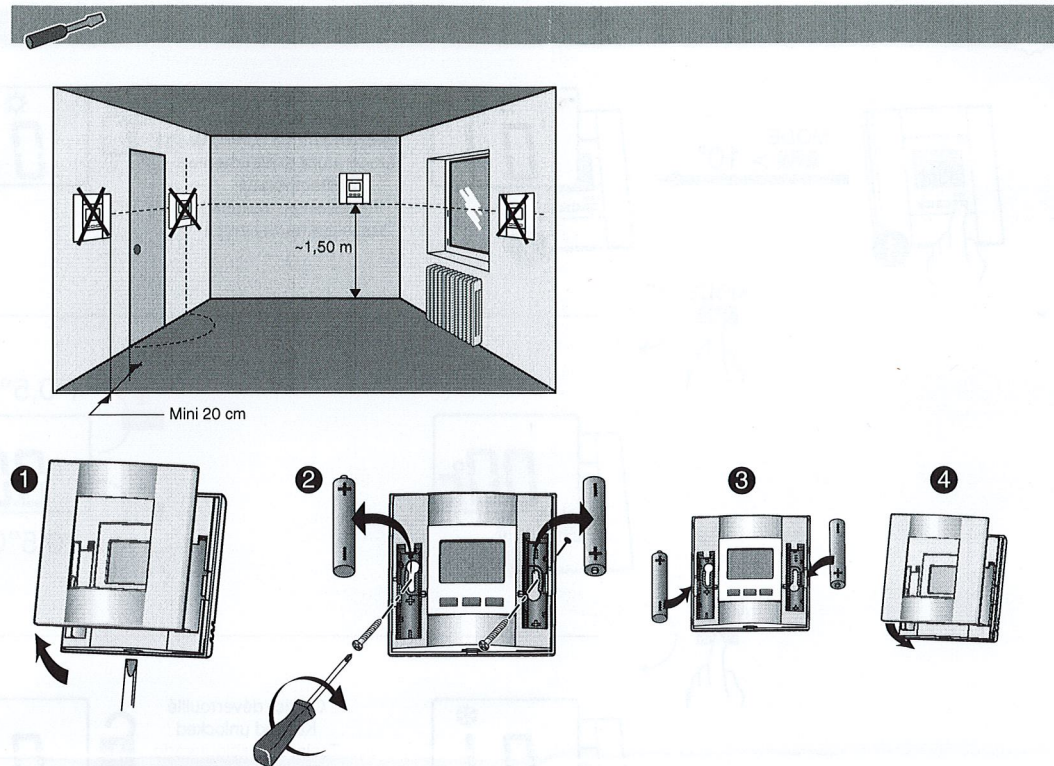


Il simbolo della spazzatura ha il seguente significato:
Non buttare gli accumulatori e le batterie nella spazzatura. I consumatori dovrebbero portarle ad un centro di raccolta autorizzato che si trova presso i negozi, distributori o nei comuni. Le batterie contengono materiali tossici e metalli pesanti che possono nuocere all'ambiente e alla salute. Le batterie possono essere riciclate e contengono materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel.

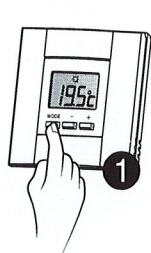
Thermostat filaire pour commande de chauffage
 Fixed wire thermostat for heating control
 Termostato digital filar para calefacción
 Termostato per regolare il riscaldamento
 Drahtgebundener Thermostat zur Heizungssteuerung
 Termostat elektroniczny do sterowania ogrzewaniem
 Проводной термостат для управления отоплением



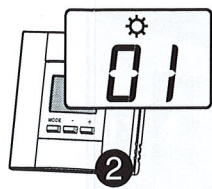
	2 x 1,5V LR03 - AAA Alkaline
	2 A max., 230V~ (Type 1.C)
	-5°C / +40°C
	80 x 80 x 23 mm
	IP 30
	2004/108/CE - 2006/95/CE



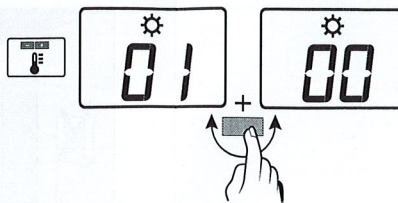
Th
 Entrée thermostat / Thermostat input /
 Entrada termostato / Ingresso termostato /
 Thermostat eingang / Wejście dla termostatu /
 Вход термостата



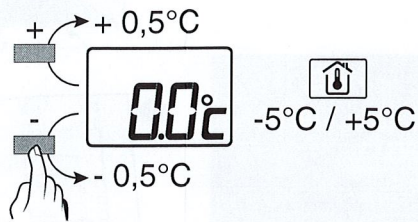
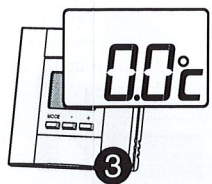
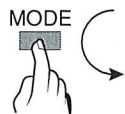
MODE > 10"



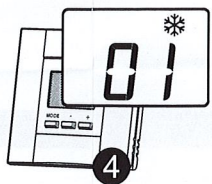
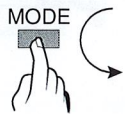
Température de consigne
Set-point temperature
Temperatura de consigna
Temperatura di riferimento
Soltemperatur
Temperatura zadana
Заданная температура



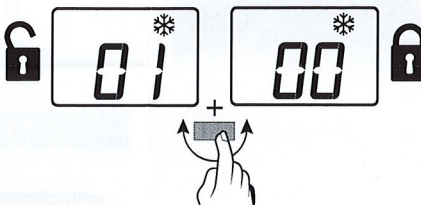
Température ambiante
Room temperature
Temperatura de ambiente
Temperatura ambiente
Raumtemperatur
Temperatura otoczenia
Температура в помещении



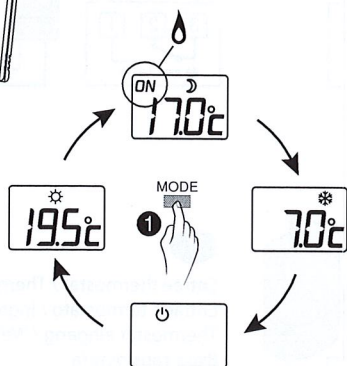
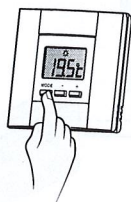
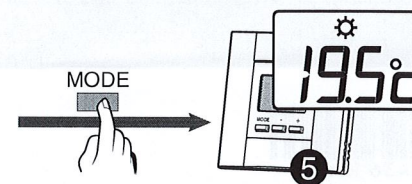
Réglage de la mesure de température de + ou - 5°C
Temperature measurement adjustment of + or - 5°C
Ajuste de la medida de temperatura de + o - 5°C
Regolazione della misura di temperatura da + o - 5°C
Verstellung der Temperaturmessung um + oder - 5°C
Regulacja wartości temperatury od + do -5°C
Изменение измеренной температуры на + или - 5°C



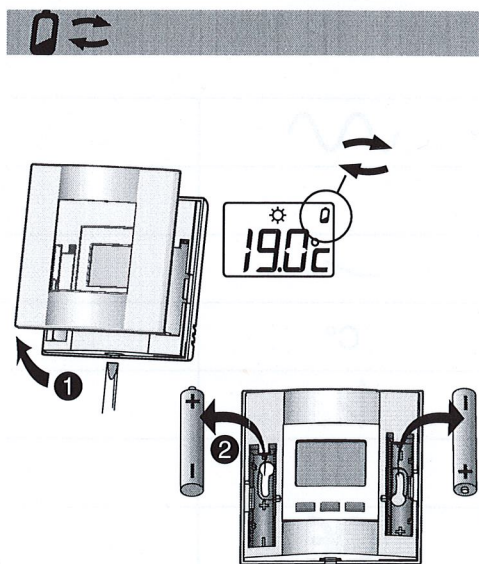
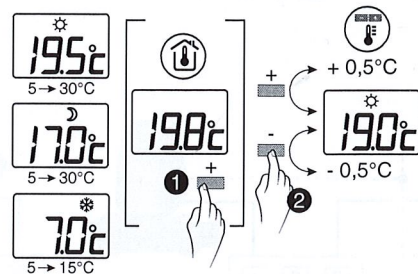
Clavier déverrouillé
Keypad unlocked
Teclado desbloqueado
Tastiera sbloccata
Tastatur freigegeben
Klawiatura odblokowana
Кнопки разблокированы



Clavier verrouillé
Keypad locked
Teclado bloqueado
Tastiera bloccata
Tastatur gesperrt
Klawiatura zablokowana
Кнопки заблокированы



- ☼ Confort, Comfort, Conforto, Komfort, Комфорт
- ⤴ Economie, Set-back, Economía, Risparmio, Sparbetrieb, Oszczędny, Экономичный режим
- ❄ Hors-gel, Frost-protection, Anti-helada, Antigelo, Frostschutz, Zamarzaniu, Защита от замерзания





Fabricado por: / Manufactured by:
ELNUR S.A.
Travesía de Villa Esther, 11
28110 Algete - Madrid

Atención al Cliente:
+34 91 628 1440

Customer Service:
+44 01942 670119

www.elnur.es
www.elnur-global.com
www.elnur.co.uk



*Como parte de la política de mejora continua Elnur s.a. se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.
As a part of the policy of continuous product improvement Elnur s.a. reserves the right to alter specifications without notice.*